

No. 14668. Multilateral

INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS. NEW YORK, 16 DECEMBER 1966 [*United Nations, Treaty Series, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION UNDER ARTICLE 4(3)*

Ecuador

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 5 July 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 July 2019

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

N° 14668. Multilatéral

PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES. NEW YORK, 16 DÉCEMBRE 1966 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION EN VERTU DU PARAGRAPHE 3 DE L'ARTICLE 4*

Équateur

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 juillet 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 5 juillet 2019

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

No. 4-2-121/2019

LA MISIÓN PERMANENTE DEL ECUADOR ANTE LAS NACIONES UNIDAS saluda muy atentamente a la Secretaría de las Naciones Unidas, y tiene el honor de referirse a la Nota Verbal Nro. 4-2-116/2019, de 2 de julio de 2019, mediante la cual informó que el Gobierno de la República del Ecuador, ha declarado mediante Decreto Ejecutivo No. 812, de 1ro. de julio de 2019, el **Estado de Excepción en la parroquia La Merced de Buenos Aires del cantón Urcuquí de la provincia de Imbabura** debido a la *“grave conmoción interna, por los constantes hechos de violencia registrados en la zona mencionada, que han escalado a un alto nivel de intensidad y de afectación a los derechos de sus habitantes y a la seguridad del Estado, a fin de controlar la situación de inseguridad y violencia, restablecer el orden y garantizar los derechos de las personas que habitan en dicha zona”*. Esta declaratoria regirá durante sesenta días a partir de la suscripción del Decreto Ejecutivo.

LA MISIÓN PERMANENTE DEL ECUADOR ANTE LAS NACIONES UNIDAS, tiene el honor de informar además que los derechos contenidos en el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, que han sido suspendidos con la emisión del Decreto Ejecutivo Nro. 812, son los siguientes: **Artículo 12, numeral 1** (Libertad de tránsito), **Artículo 17, numeral 1** (Inviolabilidad de domicilio y correspondencia), **Artículo 21** (Libertad de reunión); y, **Artículo 22** (Asociación).

LA MISIÓN PERMANENTE DEL ECUADOR ANTE LAS NACIONES UNIDAS, en apego al Artículo 4, numeral 3, del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, solicita muy comedidamente a la Secretaría General comunicar de tal suspensión a todos los Estados Partes de este instrumento internacional.

LA MISIÓN PERMANENTE DEL ECUADOR ANTE LAS NACIONES UNIDAS hace propicia la ocasión para reiterar a la Secretaría de las Naciones Unidas las seguridades de su más alta y distinguida consideración.



Nueva York, 16 de julio de 2019

[TRANSLATION – TRADUCTION]

La Mission permanente de l'Équateur auprès de l'Organisation des Nations Unies présente ses compliments au Secrétariat de l'Organisation et a l'honneur de se référer à la note verbale n° 4-2-116/2019 du 2 juillet 2019, par laquelle elle a fait savoir que le Gouvernement de la République de l'Équateur avait, par le décret exécutif no 812 du 1^{er} juillet 2019¹, déclaré l'état d'urgence dans la paroisse de La Merced de Buenos Aires (canton d'Urcuquí, province d'Imbabura) en raison de graves troubles liés à des violences récurrentes constatées dans la zone susmentionnée, lesquelles avaient atteint un niveau élevé et compromettaient la sécurité de l'État et la capacité des habitants de la paroisse d'exercer leurs droits, et dans le but d'endiguer l'insécurité et la violence, de rétablir l'ordre et de garantir les droits des personnes vivant dans cette zone. Cette mesure restera en vigueur pendant 60 jours à compter de la signature dudit décret.

La Mission permanente de l'Équateur auprès de l'Organisation des Nations Unies fait également savoir que les droits consacrés par le Pacte international relatif aux droits civils et politiques dont l'exercice est suspendu par le décret susmentionné sont les suivants : paragraphe 1 de l'article 12 (liberté de circulation), paragraphe 1 de l'article 17 (inviolabilité du domicile et de la correspondance), article 21 (droit de réunion) et article 22 (droit d'association).

Au titre du paragraphe 3 de l'article 4 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, la Mission permanente de l'Équateur auprès de l'Organisation des Nations Unies prie le Secrétariat de bien vouloir informer les États parties à cet instrument international de la mesure susmentionnée.

La Mission permanente de l'Équateur auprès de l'Organisation des Nations Unies saisit cette occasion pour renouveler au Secrétariat de l'Organisation les assurances de sa très haute considération.

New York, le 16 juillet 2019

¹ Le texte du décret exécutif n° 812 a été déposé auprès du Secrétaire général et est disponible pour consultation.